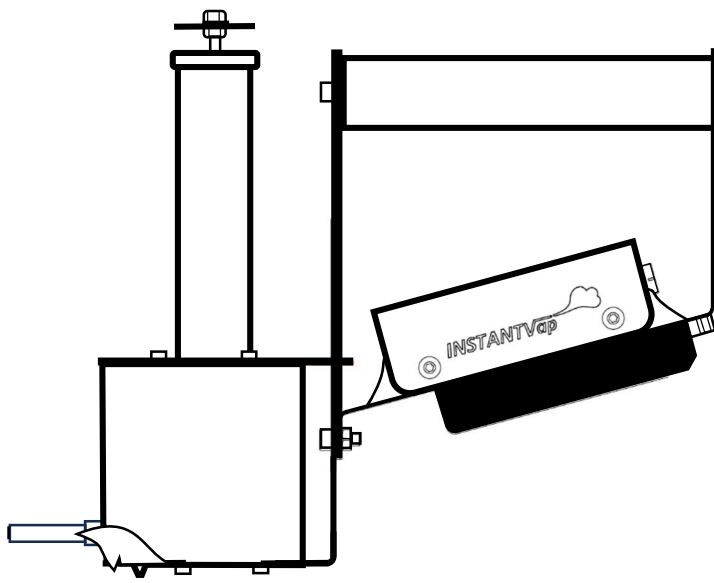


# INSTRUCTIONS OF USE

for

## INSTANTVAP 18V COMPACT

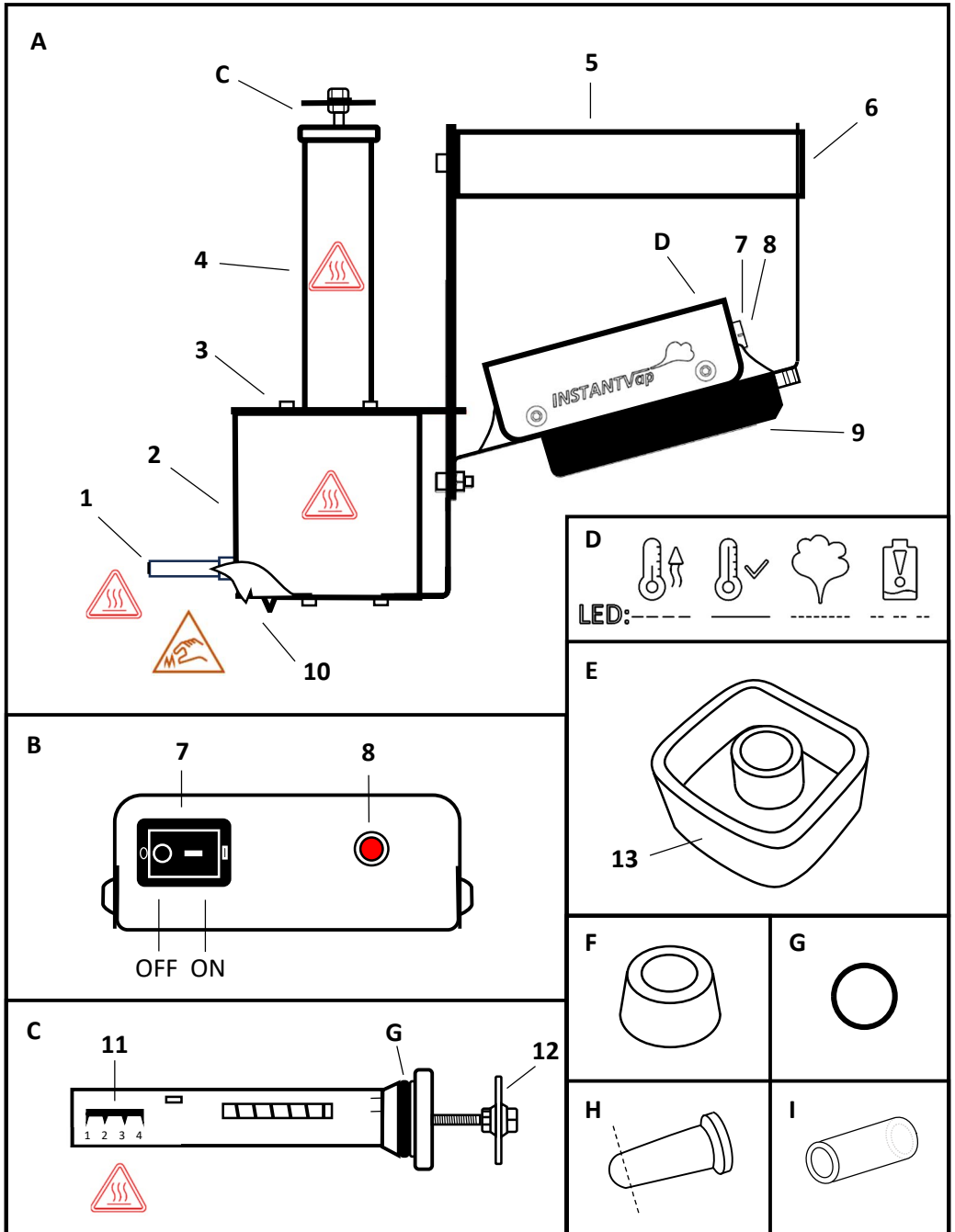
*battery powered oxalic acid vaporizer*



For other languages, please go to  
[www.instantvap.eu/instructions](http://www.instantvap.eu/instructions)







Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen InstantVap Oxalsäureverdampfer. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen, bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Anleitung gründlich zu lesen.

Der InstantVap 18V Compact ist für die Oxalsäure-Behandlung gegen Varroa-Milben in Bienenvölkern bestimmt. Dieses Handbuch enthält keine Informationen über Oxalsäurebehandlungen im Allgemeinen. Bitte informieren Sie sich über die Oxalsäuresublimation, bevor Sie dieses Gerät verwenden.

Ihr InstantVap 18V Compact Paket enthält:

- 1 InstantVap 18V Compact Gerät mit dem gewählten Akkusockel (A)
- 1 Dosierer (C)
- 1 Silikon-Reinigungskappe (F)
- 2 Ersatz-O-Ringe (G)

Optionales Zubehör kann erworben werden:

- Silikon-Isolierhülle (E)
- Silikonisolierung, verjüngt (H) - an der gestrichelten Linie abschneiden
- Silikonisolierschlauch (I)

## Sicherheitshinweise

Die Warnhinweise und wichtigen Sicherheitsanweisungen in diesem Handbuch decken nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen ab, die auftreten können. Es liegt in Ihrer Verantwortung, bei der Installation, der Wartung und dem Betrieb Ihres InstantVap-Geräts vorsichtig und umsichtig vorzugehen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern jeden Alters und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden.

## Sicherheitssymbole



WARNUNG  
HEISSE OBERFLÄCHE



WARNUNG  
SCHARFE KANTEN

## Schutzausrüstung

Bei der Installation, dem Betrieb und der Wartung dieses Geräts muss eine geeignete Schutzausrüstung getragen werden!

Dazu gehören: dicke Handschuhe, lange Ärmel, Atemschutzmaske (Vollmaske mit ABE1P3- oder ABE2P3-Kombifiltereinsatz), Schutzbrille.

Nur für den Einsatz im Freien!

Das Gerät speichert die Wärme noch lange nach dem Gebrauch! Verbrennungsgefahr! Gerät nicht auf brennbare Materialien stellen. Brandgefahr!

Nur in abgekühltem Zustand und ohne Akku transportieren.

## Bevor Sie beginnen

Vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen Akkutyp verwenden und der Akku vollständig aufgeladen ist. Das Modell InstantVap 18V Compact kann mit Akkus von 18-20V verwendet werden. Es wird empfohlen, Akkus mit einer Kapazität von mindestens 4Ah zu verwenden.

Bereiten Sie die Oxalsäure vor. Die InstantVap-Geräte sind für die Verwendung von Oxalsäuredihydrat mit einem Reinheitsgrad von 97%-100% vorgesehen. Beachten Sie, dass einige Oxalsäureprodukte Zusätze wie Glukose und Kieselsäure enthalten, die für die Verwendung in diesem Gerät nicht geeignet sind.

Ziehen Sie Ihre Schutzkleidung an. Behalten Sie Ihre Schutzausrüstung zu jeder Zeit an, auch während der Reinigung und Wartung. Die InstantVap-Geräte dürfen nicht im Regen verwendet werden.

## Bedienung

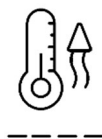
Nehmen Sie den Dosierer (C) aus dem Gerät. Stellen Sie Ihren Dosierer auf die gewünschte Dosierung ein. Der Dosierer kann durch Drehen des Griffs (12) eingestellt werden, während Sie die Anzeige (11) kontrollieren. Die Zahlen auf der Skala entsprechen den Gramm Oxalsäure, die der Dosierer enthält. Sie kann von 1 bis 4 Gramm eingestellt werden. Nicht über die Skala hinausdrehen. Setzen Sie den Dosierer wieder in das Gerät ein.

Schließen Sie Ihren Akku an den Akkuanschluss (9) an. Schalten Sie den Schalter (7) ein. Die LED-Leuchte (8) beginnt langsam zu blinken. Das bedeutet, dass sich das Gerät aufheizt. Warten Sie, bis die LED dauerhaft leuchtet. Jetzt ist das Gerät aufgeheizt und bereit.

Setzen Sie den Verdampfer für die Behandlung ein. Nehmen Sie den Dosierer aus dem Gerät und drücken Sie den Dosierer in die Oxalsäure, um die gewünschte Menge aufzunehmen, dann setzen Sie ihn in das Gerät und betätigen Sie ihn. Die LED-Leuchte beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie die Behandlung zu Ende gehen. Das Gerät zeigt den Abschluss der Behandlung an, indem die LED-Leuchte langsam blinkt oder ständig leuchtet. Jetzt können Sie das Gerät für die nächste Behandlung vorbereiten und den Dosierer wieder füllen. Sobald die LED-Anzeige konstant leuchtet, kann die nächste Behandlung erfolgen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle Behandlungen abgeschlossen sind oder der Akku leer ist.

Das Gerät zeigt den entladenen Akku durch "Doppelblinker - Pause" an. Das Gerät heizt nicht, wenn ein entladener Akku angeschlossen ist.

Die LED-Signale sind zur Info auf der Oberseite des Gerätes eingraviert (D).



Aufheizen



Bereit



Behandlung läuft



Akku entladen

Schalten Sie das Gerät nach Abschluss der Behandlung aus, nehmen Sie den Akku aus dem Akku-Sockel und laden Sie ihn auf. Reinigen Sie das Gerät und lassen Sie es abkühlen.

## Instandhaltung

Reinigen Sie das Gerät mindestens nach jeweils 100 Behandlungen.

Ziehen Sie Ihre Schutzausrüstung an, einschließlich Handschuhe, Maske und Schutzbrille. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht verstopft ist. Heizen Sie das Gerät auf, falls es

abgekühlt ist. Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie den Dosierer (C) vom Gerät. Füllen Sie die Silikonreinigungskappe (F) bis zu einem Drittel mit Wasser. Drehen Sie das beheizte Gerät auf den Kopf und drücken Sie die Kappe auf das Dosierrohr (4). Drücken Sie die Reinigungskappe immer wieder ganz fest, Auslassrohr (1) von sich weg drehen und Gerät umdrehen. Diesen Vorgang wiederholen, bis das Gerät keinen Dampf mehr erzeugt. **WARNUNG!** Hoher Druck und heißer Dampf!

Spülen Sie das abgekühlte Gerät, indem Sie eine volle Kappe Wasser durch das Dosierrohr (4) einfüllen, schütteln und durch das Dosierrohr (4) ablaufen lassen. Den Vorgang wiederholen, bis das auslaufende Wasser klar ist. Erhitzen Sie das Gerät, um das im Gerät verbliebene Wasser zu trocknen. Lassen Sie es abkühlen.

Reinigen Sie das Gerät von außen mit einem feuchten Tuch. Der Dosierer muss mit Wasser gereinigt werden. Einen Tropfen Mineralöl oder Fett auf den O-Ring (G) geben, um die Lebensdauer und die Leichtgängigkeit zu erhöhen. Lagern Sie das Gerät in trockenem und sauberem Zustand.

### **Optionales Zubehör**

Die Silikon-Isolierhülle (E) schützt das Gerät vor herabfallender Oxalsäure. Den Dosierer aus dem Gerät nehmen. Die Silikonabdeckung mit der gewölbten Seite (13) nach vorne halten. Schieben Sie die Silikonabdeckung über das Dosierrohr (4) auf die Oberseite des Gerätes (3). Achten Sie darauf, dass die Silikon-Isolierabdeckung ganz nach unten gedrückt wird und kein Spalt zwischen der Abdeckung und der Oberseite des Gerätes bleibt.

Die verjüngte Silikonisolierung (H) soll hitzeempfindliche Materialien vor dem heißen Auslassrohr (1) schützen. Schneiden Sie sie an der gestrichelten Linie ab und schieben Sie sie auf das Auslassrohr.

Der Silikonisolierschlauch (I) soll hitzeempfindliche Materialien vor dem heißen Auslassrohr (1) schützen. Schieben Sie ihn auf das Auslassrohr.

### **Tipps**

Der Griff (6) des Gerätes kann einen Ersatzdosierer (C) aufnehmen.

Die spitzen Zinken (10) halten das Gerät während der Behandlung in Position, Sie brauchen es nicht festzuhalten.

Verlieren Sie keine Zeit, sobald das Gerät aufgeheizt ist. Behandeln Sie rechtzeitig, um die Akkukapazität voll auszunutzen.

### **Fehlersuche**

Das Gerät leuchtet nach dem Anschließen des Akkus (8) nicht:

- Gerät einschalten (7).

Das Gerät leuchtet nach dem Einschalten nicht (8):

- Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus.

Die LED (8) leuchtet, aber das Gerät heizt nicht:

- Wenn die LED zweimal blinkt und dann erlischt, ist der Akku entladen.
- Wenn die LED konstant leuchtet, das Gerät aber nicht heizt, ist das Gerät defekt.

Der Behandlungsbeginn ist nach dem Dosieren der Oxalsäure stark verzögert:

- Die Heizkammer (2) kann mit verkohlten Rückständen bedeckt sein. Wenden Sie sich an den Hersteller, um weitere Anweisungen zu erhalten.

Das Gerät heizt sehr langsam auf:

- In der Heizkammer (2) können sich Wasserreste befinden. Lassen Sie das Wasser verdampfen.

Der Dosierer (C) springt nach der Dosierung heraus:

- Das Auslassrohr (1) ist verstopft.

Das Auslassrohr (1) ist verstopft:

- Erwärmen Sie das Auslaufrohr mit einem Brenner oder bohren Sie das Auslaufrohr mit einem Bohrer (max. 3 mm) auf.

Das Ablaufrohr (1) verstopft ständig:

- Das Auslaufrohr kommt mit feuchtem Material in Berührung, wodurch es ständig abkühlt.

Der Dosierer (C) sitzt sehr fest:

- Einen Tropfen Mineralöl oder Fett auf den O-Ring (G) geben.

Der Dosierer (C) sitzt zu locker:

- O-Ring (G) ersetzen.

Oxalsäure klebt nicht im Dispenser (C):

- Geben Sie einen Teelöffel Wasser in den Behälter mit Oxalsäure, um den Feuchtigkeitsgehalt zu erhöhen
- oder den Spender vor dem Einfüllen in Wasser tauchen.

## Garantie

Die InstantVap Geräte haben 2 Jahre Herstellergarantie (Zubehör nicht inbegriffen). Im Falle einer Störung: in Europa: Gehen Sie auf [www.instantvap.eu/service](http://www.instantvap.eu/service) und befolgen Sie die dort beschriebenen Schritte. Großbritannien und außerhalb Europas: Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.

## Technische Daten

InstantVap 18V Compact Oxalsäure-Verdampfer

Leistung: 18V-20V DC; 250W; 14A

Betriebstemperatur: 230°C (446°F)

Wasserdicht: IPX0

Gewicht ohne Akku: 1,25 kg (2,75lbs)

Ausgestattet mit Tiefentladeschutz für den Akku


Hersteller: InstantVap Tech Kft. (CRN: 07-09-035784, Umsatzsteuer-ID: HU27783210)

Adresse des Herstellers: Ungarn, 2091 Etyek, Szél utca 17.

Patentiertes Design

Hergestellt in Ungarn

## Erläuterung von Symbolen

 Das Produkt darf nur mit einer Gleichstromquelle (DC) mit der angegebenen Spannung verwendet werden..

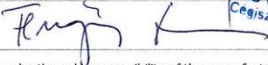


Diese Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt und sein elektronisches Zubehör am Ende der Nutzungsdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte recyceln Sie sie verantwortungsbewusst. Wenden Sie sich an den Hersteller, den Händler oder die örtliche Behörde, um Einzelheiten zu erfahren.



Dieses Produkt entspricht den einschlägigen EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung.

# EU Declaration of Conformity for InstantVap 18V Compact

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 2024_02)		CE
1.	Name of the manufacturer:	InstantVap Tech Kft.
2.	Address of the manufacturer:	Hungary, 2091 Etyek, Szél utca 17.
3.	Name and description of the product:	InstantVap Oxalic Acid Vaporizer
4.	Type identifier:	18V Compact
5.	The equipment described above complies with the requirements of the following documents:	<ul style="list-style-type: none"><li>• EMC (2014/30/EU)</li><li>• LVD (2014/35/EU)</li><li>• MD (2006/42/EC)</li><li>• RoHS (2011/65/EU) - 2015/863</li></ul>
6.	Harmonized standards	<ul style="list-style-type: none"><li>• EN 61000-6-1:2007</li><li>• EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012,</li><li>• EN EN 60335-2-45:2002, EN 60335-2-45:2002/A1:2008, EN 60335-2-45:2002/A2:2012</li><li>• EN 62233:2008, EN 62233:2008/AC:2008</li><li>• EN ISO 4871:2009</li><li>• EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021</li><li>• EN ISO 12100:2010</li><li>• EN IEC 63000:2018</li></ul>
7.	Place of issue:	Etyek, Hungary
8.	Date of issue:	2024.05.01
9.	Person authorized by the issuer:	Janos Fenyosy
10.	Position of the issuer's authorized representative:	Chief Executive Officer
11.	Signature of the person authorized by the issuer:	
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.		

**INSTANTVAP TECH KFT.**  
Székh. Reg. Off.: H-2091 Etyek, Szél utca 17.  
Adószám/Tax nr.: 27783210-2-07  
EU VAT nr.: HU27783210  
Cégisz./CRN: 07-09-035784